

**ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ**  
на закупку гейлоновых прокладок для фланца аппаратов и  
трубопроводов  
для нужд ООО «Шуртанский ГХК»

**TECHNICAL ASSIGNMENT**  
for the purchase of gylon gaskets  
for the needs of LLC "SGCC"

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ		1.GENERAL INFORMATION		
1.1 Наименование		1.1 Name		
Гейлоновая прокладка.		GYLON gaskets		
1.2 Основание и цель приобретения товара		1.2 The basis and reason for purchasing of goods		
Основание: Утвержденные общезаводские заявки на 2022-2023 год. Цель: Замена прокладок после ремонтно-реставрационных работ аппаратов и трубопроводов.		Basis: Approved factory-wide applications for 2022-2023. Purpose: Replacement of gaskets after repair and restoration work of apparatuses and pipelines.		
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ		2. TECHNICAL REQUIREMENTS		
Наименование		Технические характеристики		
Гейлоновая прокладки / GYLON gaskets		Температурный диапазон, °C от -60 °C до +260°C/ Temperature range, °C from -60 °C to +260°C		
		Максимально допустимое давление, МПа (кгс/см2, бар) 20 (200) / Maximum allowable pressure, MPa (kgf/cm2, bar) 20 (200)		
		Гейлон тип 3510 / GYLON type 3510		
2.1 Основные технические требования Basic technical requirements				
№	Наименование The name of spare parts	Технические характеристики Technical	Ед./Unit	Кол-во/Qty
1	Гейлон прокладка / GYLON gasket	Толщина / Thickness: 1 mm ASME B 16.21, Material: Garlock Gylon 3510 Type: PTFE with Barium Sulfate Fillers Sheet Size: 60" x 60"	м²	3
2	Гейлон прокладка / GYLON gasket	Толщина / Thickness: 2 mm ASME B 16.21, Material: Garlock Gylon 3510 Type: PTFE with Barium Sulfate Fillers Sheet Size: 60" x 60"	м²	5
3	Гейлон прокладка 4"#600/ GYLON gasket 4"#600	4"#600, Gasket Standard: ASME B 16.21. Flange standard: ASME B 16.5. Material: GYLON STYLE 3510	шт./pcs	60
4	Гейлон прокладка 4"#300/ GYLON gasket 4"#300	4"#300, Gasket Standard: ASME B 16.21. Flange standard: ASME B 16.5. Material: GYLON STYLE 3510	шт./pcs	35
5	Гейлон прокладка 4"#150/ GYLON gasket 4"#150	4"#150, Gasket Standard: ASME B 16.21. Flange standard: ASME B 16.5. Material: GYLON STYLE 3510	шт./pcs	30
6	Гейлон прокладка 3"#150/ GYLON gasket 3"#150	3"#150, Gasket Standard: ASME B 16.21. Flange standard: ASME B 16.5. Material: GYLON STYLE 3510	шт./pcs	30
7	Гейлон прокладка 3"#300/ GYLON gasket 3"#300	3"#300, Gasket Standard: ASME B 16.21. Flange standard: ASME B 16.5. Material: GYLON STYLE 3510	шт./pcs	20
8	Гейлон прокладка 6"#600/ GYLON gasket 3"#600	6"#600, Gasket Standard: ASME B 16.21. Flange standard: ASME B 16.5. Material: GYLON STYLE 3510	шт./pcs	35



9	Гейлон прокладка 12"#600/ <b>GYLON gasket 12"#600</b>	12"#600, Gasket Standard: ASME B 16.21. Flange standard: ASME B 16.5. Material: GYLON STYLE 3510	шт./pcs	40
10	Гейлон прокладка 10"#600/ <b>GYLON gasket 10"#600</b>	10"#600, Gasket Standard: ASME B 16.21. Flange standard: ASME B 16.5. Material: GYLON STYLE 3510	шт./pcs	15
11	Гейлон прокладка 14"#600/ <b>GYLON gasket 14"#600</b>	14"#600, Gasket Standard: ASME B 16.21. Flange standard: ASME B 16.5. Material: GYLON STYLE 3510	шт./pcs	20
12	Гейлон прокладка 28"#150/ <b>GYLON gasket 28"#150</b>	28"#150, Gasket Standard: ASME B 16.21. Flange standard: ASME B 16.5. Material: GYLON STYLE 3510	шт./pcs	45
13	Гейлон прокладка 12"#300/ <b>GYLON gasket 12"#300</b>	12"#300, Gasket Standard: ASME B 16.21. Flange standard: ASME B 16.5. Material: GYLON STYLE 3510	шт./pcs	25
14	Гейлон прокладка 1.1/2"#600/ <b>GYLON gasket 1.1/2"#600</b>	1.1/2"#600, Gasket Standard: ASME B 16.21. Flange standard: ASME B 16.5. Material: GYLON STYLE 3510	шт./pcs	60
15	Гейлон прокладка 3/4"#150/ <b>GYLON gasket 3/4"#150</b>	3/4"#150, Gasket Standard: ASME B 16.21. Flange standard: ASME B 16.5. Material: GYLON STYLE 3510	шт./pcs	40
16	Гейлон прокладка 1"#150/ <b>GYLON gasket 1"#150</b>	1"#150, Gasket Standard: ASME B 16.21. Flange standard: ASME B 16.5. Material: GYLON STYLE 3510	шт./pcs	50
17	Гейлон прокладка 3/4"#600/ <b>GYLON gasket 3/4"#600</b>	3/4"#600, Gasket Standard: ASME B 16.21. Flange standard: ASME B 16.5. Material: GYLON STYLE 3510	шт./pcs	60
18	Гейлон прокладка 1"#600/ <b>GYLON gasket 1"#600</b>	1"#600, Gasket Standard: ASME B 16.21. Flange standard: ASME B 16.5. Material: GYLON STYLE 3510	шт./pcs	40
19	Гейлон прокладка 2"#600/ <b>GYLON gasket 2"#600</b>	2"#600, Gasket Standard: ASME B 16.21. Flange standard: ASME B 16.5. Material: GYLON STYLE 3510	шт./pcs	40
20	Гейлон прокладка 2"#150/ <b>GYLON gasket 2"#150</b>	2"#150, Gasket Standard: ASME B 16.21. Flange standard: ASME B 16.5. Material: GYLON STYLE 3510	шт./pcs	65

## 2.2 Требования к конструкции, монтажно-технические требования

Поставщик вместе с предложением обязан предоставить на согласование конструкционный чертеж прокладки, на которых предусмотрены и показаны особые технические требования согласно разделу 2.1. должен изготавливаться в соответствии со стандартом B16.5, ASME B16.21.

## 2.2 Design requirements, installation and technical requirements

The supplier, together with the offer, is obliged to submit for approval a structural drawing of the gasket, which provides and shows special technical requirements according to Section 2.1. must be manufactured in accordance with standard 16.5, ASME B16.21.

## 3.ТРЕБОВАНИЯ ПО ПРАВИЛАМ СДАЧИ И ПРИЕМКИ

## 3. REQUIREMENTS FOR THE RULES OF DELIVERY AND ACCEPTANCE

### 3.1 Порядок сдачи и приемки, дополнительные требования заказчика

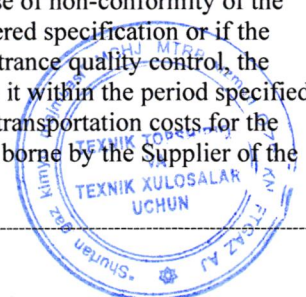
### 3.1 The order of delivery and acceptance, additional requirements of the customer

Товары принимаются после испытания, при соответствии технических параметров пункту 2 и подпункту 2.1 данного ТЗ, после этого оформляется акт приемки в соответствии с договором.

Приемка и входной контроль Продукции на соответствие количеству, качеству и размерам выполняется на складе Заказчика. В случае несоответствия поставляемого товара с заказной спецификацией или если товар не прошел входной контроль качества, Поставщик обязан заменить его в течение срока, указанного в договоре на поставку. Транспортные расходы при замене товара берет на себя Поставщик товара.

The goods are accepted after the test, in accordance with the technical parameters of paragraph 2 and subparagraph 2.1 of this TOR, after that an acceptance certificate is issued in accordance with the contract.

Acceptance and input control of Products for compliance with quantity, quality and size is carried out at the Customer's warehouse. In case of non-conformity of the delivered goods with the ordered specification or if the goods have not passed the entrance quality control, the Supplier is obliged to replace it within the period specified in the delivery contract. The transportation costs for the replacement of the goods are borne by the Supplier of the goods.


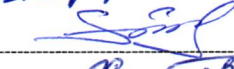
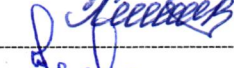






3.2 Требования по передаче заказчику технических и иных документов при поставке товаров	3.2 Requirements for the transfer of technical and other documents to the customer during the delivery of goods
<p>Для подтверждения новизны оборудования поставщик в обязательном порядке должен на момент поставки представить следующие документы, подтверждающие новизну, качество и соответствие техническому заданию предлагаемого к поставке оборудования:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- оригиналы документа о качестве на продукцию на русском языке.</li> <li>- копию сертификата соответствия (действительного на момент проведения торгов) подтверждающего соответствие требованиям нормативным документам;</li> <li>- сертификат испытание производителя;</li> <li>- образцы гарантийных талонов.</li> <li>- сертификаты материалов с указанием химического анализа и прочностных характеристик.</li> <li>- сертификаты соответствия материала.</li> <li>- сертификаты качества производителя в объеме технического предложения.</li> <li>- указать место и страну выпускаемого продукта.</li> </ul> <p>Поставщик гарантирует Заказчику, что приобретенный им товар соответствует техническим характеристикам, заявленным заказчиком.</p>	<p>To confirm the novelty of the equipment, the supplier must, at the time of delivery, provide the following documents confirming the novelty, quality and compliance with the technical specifications of the equipment offered for delivery:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- originals of the quality document for the products in Russian.</li> <li>- a copy of the certificate of conformity (valid at the time of the auction) confirming compliance with the requirements of regulatory documents;</li> <li>- manufacturer's test certificate;</li> <li>- samples of warranty cards.</li> <li>- certificates of materials indicating chemical analysis and strength characteristics.</li> <li>- certificates of conformity of the material.</li> <li>- manufacturer's quality certificates in the scope of the technical offer.</li> <li>- specify the place and country of the manufactured product.</li> </ul> <p>The Supplier guarantees to the Customer that the goods purchased by him correspond to the technical characteristics declared by the customer.</p>
4. ТРЕБОВАНИЯ К КОЛИЧЕСТВУ, КОМПЛЕКТАЦИИ, МЕСТУ И СРОКУ (ПЕРИОДИЧНОСТИ) ПОСТАВКИ	4. REQUIREMENTS FOR QUANTITY, COMPLETION, PLACE AND TIME (PERIODICITY) OF DELIVERY
<p>Количество согласно пункту 2.1 данного технического задания.</p> <p>Время и место доставки определяется предложением поставщика и договором.</p>	<p>Quantity according to paragraph 2.1 of this technical specification.</p> <p>The time and place of delivery is determined by the supplier's offer and the contract.</p>

*\*Примечание: За правильность заполнения и незаполненные пункты ответственность несёт разработчик*

*\*Note: The developer is responsible for the correctness of filling in and unfilled items*

Разработчики:/Developed by:	
Заместитель главного механика: <b>Deputy Chief Mechanical engineer:</b>	 <b>M. Salaev</b>
Инженер ОГМ: <b>ChMD Engineer:</b>	 <b>F. Botirov</b>
Ведущий инженер СУМТР: <b>Lead engineer of MTRMS:</b>	 <b>U. Khidirov</b>
Старший механик ЦПЭ: <b>Senior mechanic of ethylene production shop:</b>	 <b>F. Nurmatov</b>
Старший механик: <b>Senior mechanic:</b>	 <b>E. Goipov</b>

*Настоящее техническое задание составлено на русском и английском языках. При наличии разногласий между русским и английским языками, текст на русском языке будет превалировать.*

*This technical assignment is drafted in Russian and English languages. In case of discrepancies between the Russian and English languages, the Russian language shall prevail.*

